

MUNICIPALITY OF THORNE
Regular Sitting held on January 10, 2017 (7 p.m.)

Minutes of the meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, January 10, 2017, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Terence Murdock.

1. OPENING AND ATTENDANCE

E. Dagenais-Schwartz, M. Born, E. Pasch, D. Stafford, K. Kelly

Stacy Lafleur, Rick Leders, Pierre Champoux

2. VISITORS / QUESTION PERIOD

Gilles Ouimet, Robert Charette

A discussion was held with the Penguin Snowmobile Club concerning the trails.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

01-01/2017

It is moved by D. Stafford seconded by M. Born and unanimously resolved to adopt the agenda with the modifications.

4 Opening of tenders
29 Complaints / requests from ratepayers
30 Tender for crushing gravel
31 Tender for Road Sweeping
32 TCRA – In Camera

4. OPENING OF TENDERS – PROPERTIES

WHEREAS the municipality posted a call for tender for the sale of properties;
WHEREAS the municipality received 5 bids;

Lot # 3 701 931	Jean-Pierre Faucher	\$ 8 000.00
	Clifford Greer	\$ 1 000.00
	Pierre Champoux	\$ 100.00
Lot # 3 702 025	Bob Riznek	\$ 537.00
	Pierre Champoux	\$ 100.00

THEREFORE:

02-01/2017

It is moved by E. Dagenais-Schwartz seconded by M. Born and unanimously resolved to accept the highest bidder for each lot # which are Jean-Pierre Faucher for the amount of \$ 8 000.00 and Bob Riznek for the amount of \$ 537.00.

It was also resolved to give signing authority to the Mayor, Terence Murdock and Director General, Stacy Lafleur for all necessary documents relating to the sale.

LOT # 3 701 931

WHEREAS the municipality posted a call for tender for the sale of municipal properties;
WHEREAS the municipality received a bid from Mr. Jean-Pierre Faucher for lot 3 701 931;
WHEREAS Mr. Faucher had the highest bid;
WHEREAS a 20 % deposit was required with the bid and the remaining balance shall paid upon meeting with the notary;

THEREFORE:

02A-01/2017

It is moved by E. Dagenais-Schwartz seconded by M. Born and unanimously resolved to accept Mr. Jean-Pierre Faucher bid for the amount of \$ 8 000.00 plus taxes applicable (TPS et TVQ).

It was also resolved to give signing authority to the Mayor, Terence Murdock and Director General, Stacy Lafleur for all necessary documents relating to the sale.

LOT # 3 702 025

WHEREAS the municipality posted a call for tender for the sale of municipal properties;
WHEREAS the municipality received a bid from Mr. Bob Riznek for lot 3 702 025;
WHEREAS Mr. Riznek had the highest bid;
WHEREAS a 20 % deposit was required with the bid and the remaining balance shall paid upon meeting with the notary;

THEREFORE:

02B-01/2017

It is moved by E. Dagenais-Schwartz seconded by M. Born and unanimously resolved to accept Mr. Bob Riznek bid for the amount of \$ 537.00 plus taxes applicable (TPS et TVQ).

It was also resolved to give signing authority to the Mayor, Terence Murdock and Director General, Stacy Lafleur for all necessary documents relating to the sale.

5. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE DECEMBER 13TH, 2015 MEETING

03-01/2017

It is moved by E. Pasch seconded by D. Stafford and unanimously resolved to adopt the minutes of the regular meeting held on December 13th, 2016 as presented.

6. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE DECEMBER 20ND, 2016 SPECIAL BUDGET MEETING

04-01/2017

It is moved by D. Stafford seconded by M. Born and unanimously resolved to adopt the minutes of the special budget meeting held on December 20nd, 2016 as presented.

7. FOLLOW-UP

8. INSPECTOR'S REPORT

The inspector read his report.

9. ROAD FOREMAN'S REPORT

The Road Foreman read his report.

10. ROAD COMMITTEE REPORT

- Councillor E. Pasch read the report from the January 3rd, 2017 working session.
11. ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT
No report this month
12. LAND USE PLANNING COMMITTEE REPORT
Councillor E. Dagenais-Schwartz mentioned that all Councillors should meet to revise the garbage and recycling removal.
13. FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE REPORT
A working session was held before the Council meeting.
14. RECREATION AND CULTURE COMMITTEE REPORT
Councillor E. Dagenais-Schwartz suggests cancelling the winterfest because of the rink not being open this year and putting the money toward the Canada Day celebration.
15. PUBLIC SECURITY COMMITTEE REPORT
Councillor D. Stafford said that she had complaints about the snowmobile on the highway and that no signs are visible.
16. DEEDS
7 deeds have been received during the month of December for a total amount of \$ 1 635.08.
17. FIRE DEPARTMENT
1) *Fire Chief Report*
The Fire Chief Report was deposited.
- Councillor M. Born mentioned that permission should be given to fire department by the municipality before selling any equipment.
18. PONTIAC ARTIST'S ASSOCIATION
WHEREAS the Pontiac Artist Association sent a request for a sponsorship;
WHEREAS this association promotes art and contributes to the cultural life of our community;
THEREFORE;
- 05-01/2017** It is moved by E. Dagenais-Schwartz seconded by M. Born and unanimously resolved to sponsor the Association for the Bronze level in the amount of \$ 60.00.
19. PECUNIARY INTEREST FORMS
The Pecuniary Interests forms for Councillors (Form SM 70) were submitted.
20. CANADA SUMMER JOB PROGRAM
WHEREAS the Canada Summer Job program is available;
WHEREAS the municipality would like to apply for the grant;
WHEREAS the application must be filled out between December 7th, 2016 and January 20th, 2017;
- THEREFORE;**
- 06-01/2017** It is moved by M. Born seconded by E. Pasch and unanimously resolved to give permission to the Director General to complete and submit an application for a student that would be helping the road employees.
21. TAX STUFFER
The Director General asked council to forward her any information that they would like published and sent out with the 2017 bills.
22. SALE OF IMMOVABLE PROPERTIES FOR NON-PAYMENT OF TAXES
07-01/2017 It is moved by D. Stafford seconded by M. Born and unanimously resolved to begin the process of putting immovable properties on sale for non-payment of taxes. The Director General will send a registered letter to all ratepayers who owe taxes from the last three years.
23. FCM MEMBERSHIP
08-01/2017 It is moved by M. Born seconded by E. Pasch and unanimously resolved to renew the FCM membership for \$ 142.46 plus taxes.
- Councillor K. Kelly asked that a resolution be made to allow M. Born to attend the FCM Conference in Whistler. No councillor wanted to second the resolution therefore this subject is deferred to the next meeting.
- Councillor M. Born did not appreciate the Council's disapproval and left the meeting at 8:05 pm.
24. HYDRO QUEBEC
Councillor E. Pasch asked that a letter be sent to Hydro Quebec requesting that more branches and trees be cut around the hydro line in Thorne.
- 09-01/2017** It is moved by E. Pasch seconded by K. Kelly and unanimously resolved to send a letter.
25. RESOLUTION FOR BILINGUAL ROAD SIGN
WHEREAS the Charter of the French Language ("Charter") establishes French as the official language of Québec;
WHEREAS the preamble of the Charter states that, "... in a spirit of fairness and open-mindedness, respectful of the institutions of the English-speaking community of Québec, and respectful of the ethnic minorities...";
- WHEREAS** French must be the only language on traffic signs, the second paragraph of section 22 of the Charter states that the French language may be accompanied by another language when indicated by reason of health or public safety and where no symbol or pictograph exists;
WHEREAS the Ministère des Transports du Québec ("MTQ") and the Ministère de la Culture et des Communications ("MCC") have abstained from applying the second paragraph of section 22 to most, if not all traffic signs dealing with health or public safety, including, but not limited to, traffic signs stating "Pour votre sécurité", "Respectez les feux de voies", "Risque d'aquaplanage", "Dégel", "Ralentir", "Allumez vos phares", "Voie cahoteuse", "Sécurité", " Incident voie droite bloquée", as well as electronic alerts and messages, which are solely in French and without any symbol or pictograph;

WHEREAS safety of every person should be of primordial importance;
THEREFORE;

10-01/2017

It is moved by E. Pasch seconded by K. Kelly and unanimously resolved that Thorne Council support the Côte Saint-Luc City Council hereby in requesting that the MTQ and MCC take the necessary steps in order that all traffic signs and electronic alerts/messages dealing with public safety or health be in both French and English, when no symbol or pictograph exists, according to the second paragraph of section 22.

26. MAYOR'S REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING
No report this month

27. BUSINESS ARISING FROM MRC MEETING
The master plan regarding by-laws needs to be updated. The mayor informed the DG that the MRC will communicate with the municipality to help with this process.

The Mayor informed Council that it was proposed at the MRC level to pass a By-Law to limit the Council to 4 Councillors instead of 6 and asked Council how they felt about that. Council all agreed that it should stay at 6 Councillors.

28. VARIA

29. COMPLAINT FROM RATEPAYER
The Director General received an email from ratepayers complaining about the snowplowing of different Roads.

Councillor E. Dagenais-Schwartz mentioned that she received a request from a ratepayer. The ratepayer will be getting married and wanted to make sure that he could have his reception at the TCRA regardless of what happens between the Municipality and the TCRA.

30. CRUSH GRAVEL
The Director General was asked to prepare a tender to have gravel crushed this year and to present it to Council for approval at the next meeting.

31. ROAD SWEEPING
The Director General was asked to prepare a tender for the road sweeping this year and to present it to Council for approval at the next meeting.

IN CAMERA AT 8:20 PM
OUT OF CAMERA AT 8:35 PM

32. PAYMENT OF INVOICES

11-01/2017

It is moved by D. Stafford seconded by E. Dagenais-Schwartz and unanimously resolved that the invoices totaling \$ 138 980.83 be paid.

Certificate of Authority of Funds.

I, the undersigned, Stacy Lafleur, Director General for the Municipality of Thorne, certify that there are credits available to pay the expenses listed below.

3477835 Canada Inc.	\$ 90 051.72	La Capitale	\$ 966.09
Bell Mobilité	\$ 17.97	Ladouceur, Daniel	\$ 43.70
Canada Customs and Revenue	\$ 1 828.61	Lafleur Stacy	\$ 43.12
Champoux Pierre	\$ 492.79	MacEwen Petroleum	\$ 1 269.86
Deveau Avocats	\$ 582.70	Ministre du Revenu du Québec	\$ 4 632.12
Dicom	\$ 97.80	MRC Pontiac	\$ 233.75
Dignard Éthier CPA Inc.	\$ 10 347.75	National Bank of Canada	\$ 1 266.97
FQM	\$ 1 036.91	Petro Pontiac	\$ 553.72
Gerard Labelle CPA inc.	\$ 833.57	Spectralite / SignoPlus	\$ 229.95
Hayes Manufacturing	\$ 88.60	TD	\$ 2 279.63
HSBC	\$ 3 781.43	Telebec	\$ 457.04
Hydro Québec	\$ 747.80	Villeneuve Chantal	\$ 43.12
Kluke, Lloyd	\$ 37.80	Salaries	\$ 17 016.31

Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this January 10th, 2017

Stacy Lafleur, Director General

33. **12-01/2017**

ADJOURNMENT OF THE MEETING
It is moved by E. Dagenais-Schwartz and seconded by D. Stafford and unanimously resolved to adjourn the meeting at 8:36 pm.

Next regular sitting of Council will be at 7 p.m. on February 14th, 2017

Terence Murdock
Mayor

Stacy Lafleur
Director General

La version française est la version officielle - The French version is the official version